



## Course syllabus

Faculty of Arts and Humanities  
Department of Languages

1FR10L Franska - inriktning mot undervisning och lärande, 30  
högskolepoäng

French - teaching and learning orientation, 30 credits

### **Main field of study**

French

### **Subject Group**

French

### **Level of classification**

First Level

### **Progression**

G1N

### **Date of Ratification**

Approved 2009-12-18

Revised 2014-05-05 by Faculty of Arts and Humanities.

The course syllabus is valid from autumn semester 2014

### **Prerequisites**

General entry requirements and French as third (foreign) language, course B/stage 3 (Field-specific entry requirements 2/A2). Or: 0FR021 French for beginners II, 15 credits.

## Objectives

### **Intended learning outcomes for the course as a whole**

After completing the course, the students should be able to:

- have oral and written language proficiency corresponding to the B2 level of French according to the European frame of reference for languages,
- discuss French culture, literature and society in French.

### **Module 1 Introduction and France studies 7.5 credits**

After completing the module, the students should be able to:

- express themselves in speech with a proper pronunciation,
- account for the main features of French culture and society,
- describe the main features of the French form of government and political system.

### **Module 2 Oral and written language proficiency 7.5 credits**

After completing the module, the student should be able to:

- comprehend and use spoken French in various situations and account for the main features in the French phonological system,
- account for structural differences between French and Swedish,
- express themselves correctly in written French.

### **Module 3 Fiction 7.5 credits**

After completing the module, the student should be able to:

- account for literary trends during the 20th century,
- account for individual authors' works, in speech and writing,
- master basic principles for analysing literary texts.

### **Module 4 Teaching practice placement 7.5 credits**

After completing the module, the students should be able to:

- read and account for descriptions of didactics in French,
- use didactic terminology to discuss, in speech and writing, issues within some aspects of teaching French as a foreign language.

## **Content**

### **Main content of the course**

The course covers French geography, history, society and culture. The students practice their oral and written proficiency through pronunciation and writing exercises. Modern literature and literary history are studied. The course also discusses different perspectives on knowledge acquisition and language learning. Language-specific didactic issues are also discussed. The course includes the following modules:

#### ***Module 1 Introduction and France studies 7.5 credits***

The module consists of two parts:

- **Introduction (3 credits)**

A short literary text is used as the basis for oral and written exercises and as an introduction to French grammar and modern French society and literature. All sessions in the introductory weeks are compulsory.

- **France studies (4.5 credits)**

The module provides an introduction to French geography, history, society and culture. The students will also develop their basic vocabulary in these areas and practise their ability to read non-fictional texts.

#### ***Module 2 Oral and written language proficiency 7.5 credits***

The module consists of two parts:

- **Oral language proficiency (3 credits)**

The module develops the students' oral and written language proficiency. Pronunciation and listening comprehension are practised systematically and the students practise giving oral presentations and having conversations in French. The module covers French phonetics and the differences between French and Swedish pronunciation.

- **Written language proficiency (4.5 credits)**

The module covers French syntax and morphology and the students develop their understanding of the structural differences between Swedish and French. The written proficiency is practised through translations and summary writing. The students also practice using dictionaries, grammar books and web-based resources as aids in the solving of various written assignments.

***Module 3 Fiction 7.5 credits***

The module provides an introduction to 20th-century literature and literary history. On the basis of the literary works the students practise their ability to analyse texts from the perspectives of themes and narrative technique. The texts also form the basis for oral and written exercises. Extracts from a number of representative authorships are studied in order to illustrate the main literary trends during the 20th century. A quarter of the literary works are studied with special focus on vocabulary. Seminars are compulsory.

***Module 4 Teaching practice placement 7.5 credits***

The module includes didactic literature. Theory is related to professional work through a teaching practice placement (VFU) and the students are given the opportunity to convert their knowledge to practical work. Teaching situations are documented and evaluated and based on various observations the educational work is problematized throughout the term. The students practice relating their own language learning to requirements in the teaching situation regarding selection of material and presentation and adaptation. In the seminars, to which teachers at the practice placement are also invited, experiences from the teaching practice placement are discussed. Seminars are compulsory.

## Type of Instruction

Teaching is in the form of lectures, seminars and exercises.

## Examination

The course is assessed with the grades Fail (U), Pass (G) or Pass with Distinction (VG).

In order to receive the grade of Pass, the intended learning outcomes must be achieved. In order to receive the grade of Pass with Distinction, the student must have received the grade of Pass with Distinction for at least 18 of 30 credits.

For students who do not pass the first examinations in modules 1, 2 and 3, no more than four retake examinations are provided.

Module 1: The introduction is examined through submission of written assignments throughout the course, and through active participation in an oral assignment (a stage play) at the end of the course. The France studies are examined through written and oral assignments throughout the course and a written examination at the end of the course.

Module 2: The oral language proficiency is examined through a written assignment in phonetics and an oral examination at the end of the course. The written language proficiency is examined through a written examination at the end of the course.

Module 3 is examined through oral and written contributions in seminar discussions and a written examination at the end of the course.

Module 4 is examined through oral and written contributions in seminar discussions and a short written assignment related to the teaching practice placement. The students are expected to be able to discuss the theories discussed in the module and relate them to their teaching practice placement. The teaching practice placement (module 4) is assessed with the grades Pass (G) or Fail (U). For students who do not pass the first teaching practice placement, no more than one retake examination is provided.

## Course Evaluation

At the end of the course, a course evaluation is conducted and compiled into a report, which is made available to students and filed and stored according to departmental regulations.

## Required Reading and Additional Study Material

### Module 1. Introduction and France studies

Malle, Louis. 1987. *Au revoir les enfants*. Folio. ISBN2-07-038873-5. 161 p.

Roesch, Roselyne & Rolle-Harold, Rosalba. (2012 or later). *La France au quotidien*. PUG, Collection Français Langue étrangère. 112 p.

Material provided by the department. Ca 100 p.

### Module 2. Oral and written language proficiency

Léon, Monique. 2003. *Exercices systématiques de prononciation française*. Hachette FLE. ISBN 2-01-017443-7. 170 p.

Tegelberg, Elisabeth. 2002. *Franskt uttal i teori och praktik*. Studentlitteratur. ISBN 91-44-02203-4 incl. CD-rom. 130 p.

Wall, Kerstin, Hedman-Ekman, Monika, Béhar, Denis & Kronning, Hans. 1999. *Bonniers franska grammatik*. Bonnier Utbildning. ISBN 91 622 0893 4. 140 s.

Material for practice provided by the department. Ca 25 p.

### Additional Study Material

Florby, Gunilla & Fält, Erik. 2004. *Grammatiskt ABC. Grammatiska termer och begrepp för effektiva språkstudier*. Scripta Textproduktion, 3rd ed. ISBN 91-89154-26-6. 67 p.

*Le Robert Micro* or other monolingual dictionary in similar format.

*Prismas stora franska ordbok: franska-svenska/ svenska-franska* or other bilingual dictionary in similar format.

### Module 3. Fiction

Camus, Albert. *L'Étranger*. Folio, ISBN 2-07-036002-4. 186 p.

Le Clézio, J. M. G. (1978). *Mondo et autres histoires*. Gallimard, Folio. ISBN: 978-2-07-037365-9. 310 p.

Schmitt, Éric-Emmanuel. (2004). *Monsieur Ibrahim et les Fleurs du Coran*. Magnard, Classiques et Contemporains. ISBN 978-2-210-75467-6. 107 p.

Material provided by the department. Ca 20 p.

### Additional Study Material

Sabbah, Hélène. (1996). *Littérature 2de. Textes et méthode*. Hatier. 447 p.

### Didactic literature

Lundahl, Bo. (1998). *Läsa på främmande språk*. Studentlitteratur. Selection: ca 32 p. (in Inledning, chaps 1 and 2).

### Module 4. Teaching practice placement

Porcher, Louis. (2004). *L'enseignement des langues étrangères*. Hachette Education, Paris. ISBN 201155297-4. 125 p.

Tornberg, Ulrika, Malmqvist, Anita & Valfridsson, Ingela . (2009). *Språkdiraktiska perspektiv: om undervisning och lärande i främmande språk* . Stockholm: Liber. ISBN 978-91-47-09335-9, 1st ed. 192 p.

Tornberg, Ulrika. (2009). *Språkdiraktik*. 4th ed. Malmö: Gleerup. ISBN 978-9140-66831-8. 231 p.

A selection of language didactic literature provided by the department. Ca 50 p.